

# **УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ПО ПРОГРАММЕ “ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ СОЦИАЛЬНОЙ СПРАВЕДЛИВОСТИ”**

Авторы Дон Тенкерсли, Берд Сташ и Нэнси Джин Смит, Алма Флор Ада и Ф.  
Изабель Кэмпой

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **ЧАСТЬ I – Теория и организация**

Введение

Цель “Образования для социальной справедливости”

Задачи “Образования для социальной справедливости”

Структура пособия

Виды используемых занятий

Чего требует от вас “Образование для социальной справедливости”

Планирование урока по критическому мышлению

### **ЧАСТЬ II – Виды занятий**

#### **ДЕНЬ 1**

Первая половина дня:

Рассмотрение развития языковых навыков и грамотности у детей

Автор Дон Тенкерсли

Вторая половина дня:

Занятие – Составление карты

Лекция о структуре пособия

Занятие - Введение в имена

#### **ДЕНЬ 2**

Первая половина дня:

Занятие - Видеофильм – Мои карие глаза

Занятие -Пересмотр роли родителей

Вторая половина дня:

Занятие - История моего собственного имени

Авторы Алма Флор Ада и Ф. Изабель Кэмпой

#### **ДЕНЬ 3**

Первая половина дня:

Занятие - Использование фотографий и процесса трансформационного диалога

Занятие - Книги пословиц

Вторая половина дня:

Занятие - Народная сказка "Домик- домик"

Занятие - Создание комплексных тематических учебных блоков

#### **ДЕНЬ 4**

Первая половина дня:

Обзор проведенных занятий

Занятие - Букварь о сообществе

Авторы Алма Флор Ада и Ф. Изабель Кэмпой

Вторая половина дня:

Занятие – Учителя вокруг нас

#### **ДЕНЬ 5**

Первая половина дня:

Занятие – Борьба с негативными стереотипами

Вторая половина дня:

Занятие – Включение понятий социальной справедливости в традиционные тематические учебные блоки

Занятие– Сила трансформации

Авторы Алма Флор Ада и Изабель Ф. Кэмпой

**ЧАСТЬ III – Упражнения в начале урока и/или на перегруппировку, а также разминочные упражнения**

#### **ЧАСТЬ IV – Слайды и раздаточные материалы**

Слайд/Раздаточный материал 1	Определение образования для демократии
Слайд/Раздаточный материал 2	Цитаты о демократии
Слайд/Раздаточный материал 3	Чему мы должны учить для достижения целей образования для открытых демократических стран
Слайд/Раздаточный материал 4	Задачи “Образования для социальной справедливости”
Слайд/Раздаточный материал 5	Виды занятий, используемые в образовании для социальной справедливости
Слайд/Раздаточный материал 6	Чего требует от вас образование для социальной справедливости
Слайд/Раздаточный материал 7	Планирование урока по развитию критической мысли
Слайд/Раздаточный материал 8	Как мы изучаем язык
Слайд/Раздаточный материал 9	Комплексный подход к чтению и письму
Слайд/Раздаточный материал 10	Этапы обучения чтению
Слайд/Раздаточный материал 11	Этапы развития письма
Раздаточный материал 12	Развитие навыков, предшествующих овладению грамотностью

Раздаточный материал 13	Бланк оценки в конце дня
Слайд/Раздаточный материал 14	Как школы традиционно работали с родителями
Слайд/Раздаточный материал 15	Что необходимо изменить
Раздаточный материал 16	Материалы для чтения об именах
Слайд/Раздаточный материал 17	Типы книг, посвященных именам
Слайд/Раздаточный материал 18	Дополнительные упражнения с именами
Раздаточный материал 19	Авторы в классе
Раздаточный материал 20	Описание процесса трансформационного диалога
Слайд/Раздаточный материал 21	Жизнь семьи
Слайд/Раздаточный материал 22	Вопросы по фотографии для трансформационного диалога
Слайд/Раздаточный материал 23	Пословицы и поговорки
Раздаточный материал 24	“Домик- домик, кто в тебе живет?”
Слайд/Раздаточный материал 25	Вопросы для трансформационного диалога по сказке “Домик- домик”
Раздаточный материал 26	”Марикле”
Раздаточный материал 27	Идеи создания букварей
Раздаточный материал 28	Упражнения об учителях/героях
Раздаточный материал 29	Тематическое обучение на основе тем, связанных с социальной справедливостью
Раздаточный материал 30	Задания по стереотипам
Раздаточный материал 31	Вопросы по стереотипам
Раздаточный материал 32	Глоссарий

# ЧАСТЬ 1

## Введение

Настоящее пособие является результатом трех лет проведения семинаров по программе “Образование для социальной справедливости” в различных странах Центральной и Восточной Европы. Целью семинаров является оказание помощи учителям в выполнении национальной учебной программы таким образом, чтобы все дети могли добиться академических успехов. Занятия, которые представлены в данном пособии, являются инструментами, призванными помочь педагогам понять концепцию программы “Образование для социальной справедливости”. Задача состоит не в том, чтобы их скопировать, а в том, чтобы творчески воссоздать с учетом местного контекста каждого сообщества.

### Цель “Образования для социальной справедливости”

Цель “Образования для социальной справедливости” состоит в том, чтобы помочь сделать страны где осуществляется программа, **более открытыми и демократическими**. Определение образования для демократии таково: развитие у детей навыков, способностей, понимания и чувств, которые они, повзрослев, будут использовать в процессе активного участия в управлении государством. К ним относится развитие способностей слушать других и учитывать различные точки зрения, использовать критическое мышление, работать в сотрудничестве с другими людьми, а также выражать свое несогласие, уважая других людей как равных. Мы надеемся, что в результате этого у учащихся выработается готовность бороться с подавлением и дискриминацией, а также озабоченность социальными проблемами. (Слайд/Раздаточный материал 1)

Для достижения этой цели, мы должны расширить наше мышление о создании демократической среды, которая выходила бы за пределы классной комнаты. Для того чтобы обеспечить демократическое обучение в классе, необходимо установить связь с социальной жизнью за его пределами. Иногда мы настолько фокусируемся на создании среды, ориентированной на ребенка, что не уделяем внимания социальным и политическим проблемам в окружающем мире, которые могут открыть двери изменениям. Если учителя будут хранить молчание о социальных проблемах, они могут, не сознавая этого, подвести детей к убеждению, что мир таков, каким он должен быть, и что мы должны противиться изменениям, а не выступать агентами изменений.

(Слайд/Раздаточный материал 2)

Чему мы должны учить для достижения целей образования для открытых демократических стран? (Слайд/Раздаточный материал 3)

- Людям требуется умение представлять себе жизнь других людей и понимать то, чему их собственный опыт, возможно, их не научил. Чтобы овладеть таким умением, нам необходимо знакомиться с историями о жизни других людей. Движущей силой социальных изменений часто являются личные истории других людей. Нам необходимо найти возможность записывать, читать и обсуждать эти истории.

- Детям необходима практика чтения с использованием навыков критического мышления. Критическое чтение означает понимание того, что все тексты отражают культурные ценности с точки зрения автора и что возможно существование многих точек зрения.
- Дети должны знакомиться с литературой, написанной авторами с чувством социальной ответственности, а также с нелитературными разновидностями печатных изданий политического характера, такими как газеты, отчеты о результатах исследований, передовицы, петиции и государственные документы.

Если мы не будем затрагивать в наших школах проявлений несправедливости, с которой люди жили или живут, то где и когда учащиеся о них узнают? Когда и где мы научим наших детей представлять процесс создания более совершенного мира? Почему не начать этот процесс в ранние школьные годы, чтобы он с самого начала стал частью мышления ребенка? Если мы, как педагоги, согласны с такой моделью, то, помогая друг другу, мы сможем сделать это возможным.

Источники: Рэнди Бомер и Катерин Бомер (2001) За лучший мир: Чтение и письмо для социальных действий (Bomer, Randy and Bomer, Katherine. (2001). For a Better World: Reading and Writing for Social Action. Portsmouth, NH: Heinemann).

### **Задачи образования для социальной справедливости (Слайд/Раздаточный материал 4)**

Для достижения цели создания более открытых демократических стран, на основании документов о работе в области образования детей младшего возраста, трансформационного образования (образования в целях достижения целенаправленных изменений), а также образования в сообществе, были определены следующие задачи. Все эти задачи направлены на уважение знаний, существующих в сообществе, а также на поиски путей стирания тех устойчивых границ, которые существуют между школами и некоторыми сообществами, которые эти школы обслуживают.

#### **Задача 1**

**Воспитывать у детей положительную самооценку, чувство индивидуальной и групповой самобытности.**

Эта задача считается хорошей практикой в любом учреждении, работающем с детьми младшего возраста, но ее выполнение в реальности присутствует не всегда. Это часто происходит, когда дети являются представителями меньшинства и/или политически бесправных групп. Педагоги часто пытаются 'исправить' то, что ребенок не знает или не делает. 'Исправление детей' работает против этой задачи, поскольку часто дети усваивают, что их культура, знания и опыт находятся на более низком уровне, чем у доминирующей группы.

Дети являются личностями, но мы не можем забывать, что они также являются членами

культурной группы. Чувство индивидуальности, ощущение ребенком принадлежности, а также ценности, формируются культурой, в которой он воспитывается. Мы должны создать учебную среду, которая будет ценить и уважать всех людей, признавать их важность, чтобы каждый ребенок мог научиться воспринимать себя должным образом.

## **Задача 2**

**Привносить опыт наших учащихся, их семей и их сообществ в нашу образовательную систему для укрепления взаимоотношений между домом и школой.**

Как педагоги мы традиционно следуем учебной программе и используем методы обучения, основанные, в основном, на НАШЕМ собственном опыте и биографиях. Мы часто забываем или не задумываемся о том, что наш опыт может отличаться от опыта детей, которых мы обучаем. Образование для социальной справедливости предлагает включить в учебную среду как личный, так и культурный опыт, а также историю каждого человека.

Используя материал, полученный непосредственно от семей и сообщества, мы добиваемся того, чтобы все дети могли видеть себя частью учебной истории. Такой подход отличается от традиционного обучения, при котором учебники, написанные членами доминирующей культуры, используются в качестве единственной основы развития академических навыков и знаний. Традиционное обучение придерживается тезиса, что доминирующая культура обладает единственно достоверным знанием, которым необходимо овладевать. Наш подход открывает двери для включения сообщества в дело образования наших детей, что может способствовать установлению соответствующих взаимоотношений и созданию не существовавших ранее возможностей для общения между домом и школой.

## **Задача 3**

**Способствовать действиям в поддержку социальной справедливости посредством:**

- воспитания у каждого ребенка способности взаимодействовать с людьми различного происхождения комфортно и в духе сочувствия
- обучения детей умению понимать ценность различий.
- внедрения практики критического мышления относительно предвзятости, чтобы дети могли определять неправильные представления, стереотипы и предубеждения, с которыми они сталкиваются.
- развития у детей способности быть настойчивыми, но не агрессивными, в случае столкновения с проявлениями в их адрес или в адрес других людей предвзятости и несправедливости.

Дети начнут понимать, что позитивные изменения в обществе могут быть осуществлены благодаря совместной работе людей. Как явно следует из этого подхода, действия являются центральным понятием в создании “Образования для социальной справедливости”.

## **Структура пособия**

Данное пособие разделено на пять дней проведения семинара. Однако продолжительность

семинара может быть гибкой. Как мы понимаем, в различных местах могут существовать временные ограничения. С учетом этого данное пособие при необходимости можно разбить на более короткие периоды.

Для выполнения занятий в ходе пятидневного семинара предусмотрены пять важных методологий: 1) Комплексный подход к чтению и письму 2) Этнография/Устная история 3) Авторы в классе 4) Процесс трансформационного диалога и 5) Включение темы социальной справедливости во все предметы учебной программы. Хотя мы вводим пять методологий в качестве отдельных групп занятий, их можно и нужно использовать одновременно.

В конце пособия приводится перечень упражнений, которые можно проводить с участниками семинара и с детьми в качестве вводных упражнений, упражнений по изменению состава групп или разминочных упражнений. Фасилитаторам необходимо представлять их участникам семинара по мере необходимости в качестве примеров того, как учителя должны работать с учащимися, стремясь одновременно с выработкой академических навыков создавать в классе ощущение сообщества.

## **Виды занятий, используемые в образовании для социальной справедливости**

**(Слайд/Раздаточный материал 5)**

**Комплексный подход к чтению и письму** представляет собой рассмотрение развития языка и грамотности у детей. Оно особенно важно при работе с детьми, представляющими не основную группу населения, которые дома, возможно, говорят на языке, отличающемся от языка обучения в школе. При этом подходе определение грамотности понимается шире чем при фонетическом подходе, и включает методы, которые по природе являются более холистическими. Это – основа, которая необходима всей программе “Образование для социальной справедливости”.

**Этнография/устная история** – это методология, которая наводит мосты между культурой дома и сообщества, где живет ребенок и его семья, с одной стороны, и культурой школы - с другой. Задумываясь о сообществе, необходимо начинать с географии места, поскольку она формирует многое в нашем опыте. От изучения места мы переходим к людям, событиям и историям этого места. Этнография/устная история также включает в себя процесс сбора фольклора, изучения артефактов, сбора информации о событиях и ритуалах, составления устных историй и личных историй людей.

**Процесс трансформационного диалога** – это метод исследования, разработанный Алмой Флор Ада, который используется с учащимися в процессе критических обсуждений. В процессе диалога учащимся предлагается выражать свои мысли и переходить от пассивного восприятия информации к способности подвергать сомнению,

критически мыслить, размышлять и действовать на основе этой информации.

**Авторы в классе** — это процесс написания различных письменных работ, разработанный Алмой Флор Ада и Изабель Кэмпой. Он демонстрирует, как письменная деятельность учителей, детей и членов семей может способствовать укреплению личного и общественного голоса и затронуть вопросы социальной справедливости.

**Включение темы социальной справедливости во все предметы учебной программы** демонстрирует, как создавать тематические учебные блоки, связанные с вопросами социальной справедливости. Навыки и знания, развиваемые в рамках обычной учебной программы, увязываются с вопросами социальной справедливости. Эта методика также демонстрирует, как включать три предыдущие методики (“Этнография/устная история”, “Процесс трансформационного диалога” и “Авторы в классе”) в рамки более широкого контекста.

#### **Чего требует от вас образование для социальной справедливости (Слайд/Раздаточный материал 6)**

Данный подход к образованию зависит от вашей приверженности и участия, чтобы вы могли:

1. Видеть и объективно оценивать свою собственную культуру и осознавать ее влияние на других.
2. Узнавать о культурах семей, с которыми вы работаете, и интегрировать эти культуры в учебную работу в классе.
3. Развивать свои собственные навыки критического мышления относительно предвзятости и дискриминации в вашей жизни и работе. Это включает в себя способность определять несправедливые представления о других и понимать, какое влияние оказывают на других людей дискриминация и предвзятость. Для этого требуется хорошее понимание институциональных форм дискриминации.
4. Быть способными вступить за себя и других людей, когда они или вы становитесь объектом дискриминации, а также научить этому детей и других взрослых людей.

#### **Планирование урока по развитию критической мысли (Слайд/Раздаточный материал 7)**

Процесс преподавания/обучения по программе “Образование для социальной справедливости” зависит от определенной структуры, которая используется при планировании изложения материала этих комплексных блоков. В данную структуру включены модели, показывающие важность знания того, к чему мы стремимся на своих уроках (понятия социальной справедливости), чему обучающиеся должны в конечном



итоге научиться на основании этого опыта (задачи), и того, что является приемлемым подтверждением усвоения знаний/соответствующего оценивания (сам результат занятия).

Уроки строятся на основе следующих трех этапов: 1) **Личное исследование** 2) **Критическое понимание** и 3) **Рефлексия/ Трансформация**. Заметьте, что эти этапы можно сравнить с 3 фазами, освещенными при рассмотрении процесса планирования урока на семинарах по программе “Чтение и письмо для критического мышления” (ЧПКМ). Фазу “личного исследования” можно сравнить с фазой “вызова” в ЧПКМ; фазу “критического понимания” – с фазой “понимания значения”; а фаза “рефлексии / трансформации” соответствует фазе “рефлексии” в ЧПКМ. Разница состоит в том, что при планировании уроков в соответствии с программой “Образование для социальной справедливости” на второй фазе сильный акцент делается на необходимости достижения учащимися более углубленного понимания социальной справедливости, а не просто овладения новыми академическими навыками. Кроме того, на третьей фазе планирования уроков по программе “Образование для социальной справедливости” учащиеся должны исследовать действия, которые они могут предпринять, а также провести рефлексию относительно того, что было изучено.

Фазы, представленные в “Планировании уроков по развитию критической мысли”, можно также сравнить с фазами “Процесса трансформационного обсуждения”. Исключение состоит в том, что этап описания в процессе трансформационного обсуждения, когда учащиеся описывают вновь представленную информацию, теперь должен быть включен во все фазы “Планирования уроков по развитию критической мысли”.

**Фаза личного исследования** призвана побуждать учителей к исследованию того, какими знаниями обладает группа обучающихся, к пониманию того, чему они научились у своих сообществ и своих семей как личности и как коллектив. Теоретически она является своего рода мостиком между тем, что известно, и тем, что не известно. Исследования по изучению работы мозга неоднократно показывали, что процесс обучения происходит наиболее эффективно в том случае, когда устанавливается связь между полученным практическим опытом и новыми знаниями. Другими словами, новая информация лучше всего запоминается, если ее поместить в контекст того, что уже известно и понимается. Используя интерес учащихся и/или выполняя определенное задание, которое привлечет их интерес, до изложения нового материала, мы способствуем активному участию обучающегося в процессе обучения. Задача этой фазы состоит в том, чтобы создавать задания/ занятия с учетом ранее полученных учащимся знаний.

**Фаза критического понимания** имеет место, когда новая информация представляется, обнаруживается или встраивается в новые знания. Это фаза в цикле преподавания и обучения, которая может направляться как учителем, так и учащимися. На этой фазе также возможно подвести учащихся к тому, чтобы они в какой-либо форме на практике применили представленные им новые знания или информацию. Учебными методами, соответствующими потребностям этой фазы, являются мини-лекции, исследования/эксперименты, самостоятельная практика и совместная групповая работа.

**Фаза рефлексии/трансформации** имеет две цели. Первая – провести рефлексию относительно того, что было изучено, и как эти знания сделать доступными и полезными. Вторая – предпринять действия в отношении обучения. Иногда усвоение знаний ведет к углубленной рефлексии, и тишина означает, что действие предпринято. Иногда учителям необходимо слушать и искать пути оказания поддержки в усилиях учащегося предпринять действия. С точки зрения социальной справедливости, на этой фазе учителя должны поощрять учащихся взять то, что они узнали, и применить таким образом, чтобы это учило их быть агентами изменений.

Занятия подаются на этом семинаре в описанном выше формате, с тем, чтобы стимулировать педагогов к рассмотрению процесса планирования уроков как практики критического мышления. Использование этого формата дает педагогам, учащимся и их семьям/ сообществам учебные средства, необходимые для повышения умственной и эмоциональной ясности. В результате в их жизни произойдут положительные изменения. Учащиеся также начинают видеть мир с точки зрения социальной справедливости, что поможет им продолжать усилия, направленные на совершенствование мира.

## ЧАСТЬ II

**\*\*ПРИМЕЧАНИЕ:** Для фасилитаторов семинара

Каждое занятие должно начинаться с разминочного упражнения. В заключительном разделе данного пособия вы найдете упражнения, которые можно использовать в любой последовательности. После проведения каждого упражнения обсудите, как его можно применить в классе.

### День 1

#### Первая половина дня

#### **ЗАНЯТИЕ: Развитие языковых навыков и грамотности у детей**

##### **Теоретическая основа:**

Развитие навыков чтения и письма у детей можно сравнить с развитием навыков устной речи у детей, поскольку в обоих случаях необходимо наличие одинаковых прецедентов. И это несмотря на то, что развитие навыков устного языка происходит практически без целенаправленного обучения, в то время как выработка навыков владения письменным языком требует значительного целенаправленного обучения. Овладевать навыками чтения и письма легче, если они имеют цель, если они интересны, если они имеют смысл, и если они строятся на основе того, что детям уже известно о языке. При традиционном обучении чтению и письму не учитываются все эти факторы, которые облегчают развитие языковых навыков.

Кроме того, развитие навыков владения устным языком должно оставаться важным компонентом любой программы обучения чтению и письму, поскольку чтение и письмо являются продолжением умения говорить и слушать. Умение слушать и читать является рецептивным применением языка. Помогая учащимся понимать услышанное, мы помогаем им понимать прочитанное. Речь и письмо являются продуктивным использованием языка. Помогая учащимся сочинять что-либо в устной форме, мы помогаем им сочинять в письменной форме. Более того, чтение может быть одним из важнейших путей пополнения словарного запаса, а письмо также помогает нам сочинять в устной форме.

##### **Задачи:**

- Участники должны понимать процессы овладения языком. (основные и второстепенные)
- Участники должны сравнить, как эти самые качества и процессы происходят в процессе чтения и письма.
- Участники должны разработать методы, способствующие развитию навыков чтения и письма.

##### **Общий обзор занятия:**

Данный раздел закладывает теоретическую основу процесса развития грамотности у детей. В нем берутся концепции того, что нам известно о путях усвоения языка, которые затем применяются к методам обучения детей чтению и письму. В нем понятие грамотности расширяется от умения произносить слова до овладения всеми методами, которые осведомленные читающие и пишущие люди используют ежедневно. Эта методология особенно важна при работе с детьми, для которых официальный язык или язык, используемый в школе, не является языком, на котором говорят у него дома. Она составляет основу всех занятий, которые будут проводиться далее в этой программе.

**Примерное время: 3 часа**

## **ПЛАН ПРОВЕДЕНИЯ ЗАНЯТИЯ**

### **Личное исследование**

Работая в малых группах, участники должны составить перечень моментов, которые делают новый язык простым или сложным для изучения. Позже они обсуждаются в большей группе и записываются. Идеи должны включать:

Что делает изучение языка простым или сложным?

Изучать язык просто, когда он:  
является искусственным  
является целостным  
имеет смысл  
интересен  
важен для нашей жизни  
является частью реального события  
имеет социальную пользу  
изучающий сам решает изучать его

Изучать язык сложно, когда он:  
разбит на части  
не имеет смысла  
неинтересен  
не важен  
оторван от контекста  
не имеет социальной ценности  
навязывается кем-то другим

После этого фасилитатор переходит к рассмотрению других предпосылок и необходимых условий, связанных с развитием языковых навыков (**Слайд/Раздаточный материал #8**)

### **Как мы изучаем язык**

При естественном изучении языка или овладении им (будь-то нашим основным или последующими языками), происходит три вещи:

#### **1. Функция предшествует форме**

Функция всегда предшествует форме. Использование языка начинается с функции, и лишь затем включает в себя экспериментирование с языковыми формами, которые необходимы для выполнения этой функции. У нас имеются завершенные идеи, прежде чем мы можем выразить их на языке.

#### **2. Целое предшествует части**

Целое предшествует части. Язык нас окружает, а не дается нам небольшими кусочками. От нас не требуется овладение одним звуком, словом или грамматической структурой, прежде чем нам будет представлена следующая. Позднее мы начинаем видеть и создавать части, а также начинаем экспериментировать с их связями друг с другом и со смыслом целого.

#### **3. Внутренний и внешний процесс**

Развитие языка является одновременно внутренним и внешним процессом. Ребенок создает язык, делая предположения о правилах грамматики и произношения. Общество возвращает его к обычному языку. Конечной целью языка является возможность понимать и быть понятым.

### **Критическое понимание**

**1.** Предложите участникам, работая в малых группах, вернуться к списку, составленному в предыдущем задании, в котором указаны моменты, которые облегчают или усложняют

изучение нового языка. Какие из этих моментов или прецедентов могут быть применимы к овладению чтением? Например, они могут сказать, что обучение чтению будет сложнее, если оно будет разбито на части; если материал неинтересен; если они вне контекста учат такие слова как ма, ме, ми, мо, му; и т.д. Учиться читать проще, когда материал является частью реальных событий, когда читатель сам выбирает, как обучаться чтению, или когда используются предыдущие знания, допустим, буквы из их имен.

Записав список на большом листе бумаги, они делятся своими результатами со всей группой. Фасилитатор может добавить какие-то вещи, объясняя их смысл по мере того, как они фиксируются на плакате.

**2. Спросите у участников, каким, по их мнению, должен быть комплексный подход к обучению чтению и письму. Запишите их идеи и переходите к идеям, представленным на Слайде/Раздаточном материале 9.**

### **Принципы комплексного подхода к чтению и письму**

1) Для обучения чтению в контексте при целостном подходе используются три языковых системы и их взаимодействие друг с другом. Это:

1. графо-звуковая система (модели использования звуков и букв),
2. синтаксическая система (модели построения предложений), и
3. семантическая система (значения).

Системы лучше всего вводить в контексте со всем текстом. Позже можно разделить их и изучить, как работает каждая из них. Однако если с самого начала пытаться их изучать по отдельности, то они будут лишь языковыми абстракциями.

По Пиаже, способность работать с абстракциями приходит на более поздних этапах развития ребенка, и абстракции не должны использоваться как единственное средство обучения детей младшего возраста, поскольку для обучения им требуются конкретные материалы.

2. Грамотность развивается от целого к частному, от конкретного к абстрактному, от знакомого к незнакомому.

3. Не существует определенной иерархии вспомогательных навыков, какой-то универсальной последовательности в обучении чтению и письму. Например, ребенок может читать текст в своей среде еще до того, как познакомится с алфавитом.

4. Для понимания смысла текста читатели используют полученные ранее знания и опыт.

5. Стараясь понять смысл печатного текста, читатели прогнозируют, выбирают, подтверждают и поправляют себя.

6. Не существует единой взаимозависимости между преподаванием и усвоением знаний. В конечном итоге обучающийся сам строит знания, структуры и стратегии знания. Обучение чтению и письму требует, чтобы у обучающегося была внутренняя мотивация. Она возникает в качестве ответа на личные потребности и интересы.

7. Важнейшим условием является готовность брать на себя риски.

3. После этого фасилитатор должен рассмотреть этапы обучения чтению в образованной среде.

**(Слайд/Раздаточный материал 10)**

**Этапы обучения чтению**

1. Воспитание любви к книгам
2. Усвоение того, как действуют книги.
3. Открытие того, что печатный текст имеет смысл.
4. Запоминание и пересказ книг
5. Узнавание слов
6. Произнесение напечатанных слов
7. Самостоятельное чтение

В господствующих культурах дети проходят первые пять этапов дома и в дошкольных детских учреждениях. Многие дети, не принадлежащие к доминирующим культурам, возможно, растут у себя дома без книг и каких-либо начатков грамотности. Несмотря на это, мы предлагаем им начинать обучение в возрасте шести лет, при том, что они не имеют никакого опыта прохождения первых пяти этапов. Поэтому нам необходимо сделать так, чтобы они прошли пять первых этапов в школе. Для этого мы должны обеспечить им практический опыт, который позволит им научиться любить чтение и письмо, а также даст возможность ощутить успех и создаст мотивацию для участия в процессе обучения.

**Этапы развития письма (Слайд/Раздаточный материал 11)**

(Фасилитатор должен продемонстрировать, как выглядит каждый из этих этапов применительно к навыкам письма у детей. Неплохо было бы показать слайды реальных детских работ).

1. Каракули.
2. Изображение символов, напоминающих буквы.
3. Написание букв.
4. Изобретенная орфография.
5. Традиционная орфография.

Эти этапы чтения и письма проходят так же, как и развитие навыков владения языком, а именно: функция чтения и письма существует до их формы; целое вводится до введения частей; и чтение и письмо являются процессами, при которых изобретают одновременно и дети, и внешние силы.

4. Методом мозгового штурма в малых группах необходимо определить пути развития навыков, предшествующих грамотности. Во время представления результатов этой работы основной группе фасилитатор будет записывать идеи на плакате. Раздать **Раздаточный материал #12** с другими идеями.

**Развитие навыков, предшествующих овладению грамотностью**

- Читайте детям для развития у них интереса.
- Побуждайте детей слушать, как читают книги и читать самим, приучив их к необходимости читать или слушать историю.
- Пробуждайте их любознательность. Используйте иллюстрации. Говорите о них. Задавайте открытые вопросы.
- Пусть историю читают различные люди, допустим, учащиеся или гости.

- Используйте различные методы чтения, например чтение хором, когда учитель начинает страницу, а дети завершают, или когда различные учащиеся читают по ролям от имени различных персонажей.
- Используйте занятия, которые развивают навыки владения устным языком, поскольку он составляет основу чтения и письма. Пусть учащиеся делают драматические постановки, поют песни, показывают и рассказывают, играют в игры - угадки, записывают на магнитофон и дублируют телевизионные программы, используют загадки и шутки, и т.д.
- Развивайте осведомленность о печатном тексте: в своем окружении, информационного характера, дающем возможность писать записки, информации, связанной с досугом. (Гуляя по школе и своему району, спрашивайте у учащихся, почему в определенных местах присутствует печатная информация? Что она означает?)
- Создавайте среду грамотности, чтобы везде была функциональная печатная информация. (Прочтите название комнаты) Развешивайте на стенах образцы письменной работы детей. Пусть в комнате будут стихи, книги, изготовленные детьми, журналы, книги, изготовленные учителями, фотоальбомы с наклейками, буквари, книги для счета и т.д.
- Развивайте у детей чувство книги и умение с ней обращаться.
- Развивайте у детей чувство повествования (изложения историй).
- Поощряйте детские игры в чтение и письмо. Сделайте центры, которые способствуют развитию грамотности, такие как почта, гастроном, кабинет директора, ресторан.
- Проверьте, что детям уже известно о чтении и письме. Развивайте новые навыки на основе того, что они уже знают, например, азбук, в которых используются их имена и т.д. Изготовьте схему в виде азбуки с именами участников, которые показывали бы как надо использовать имена детей, посетителей, членов семей, чтобы познакомить детей с алфавитом.
- Проводите чтение хором, используя утреннее послание, известные книги, рифмованные стихи, песни.
- Предложите учащимся написать обо всем, чем они занимаются в классе. Если они еще не умеют писать, учителя должны записывать с их слов.
- Обеспечьте наличие досок для объявлений, настенных календарей (дети изготавливают графики, знаки и списки), которые дети постоянно обновляют.

## 5. МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ И ПИСЬМУ

### Подход на основе языкового опыта

Подход на основе языкового опыта – один из наиболее часто рекомендуемых подходов при работе с начинающими читателями. При этом подходе учащиеся дают текст, диктуя его педагогу, и этот текст служит основой для обучения чтению. В силу этого текст отражает собственные интересы обучающегося, его базовые знания и степень владения языком, тем самым давая возможность использовать лингвистические, социальные и культурные сильные стороны, а также те интересы, с которыми ребенок приходит в школу. Подход на основе языкового опыта начинается с того, что отдельные учащиеся, небольшие группы и весь класс диктуют учителям свои истории. Текст записывается или транскрибируется по мере его произнесения, а затем учащиеся читают его учителю. Как правило, учащиеся могут читать свои собственные истории, даже обладая минимальными умениями расшифровки, поскольку смысл и слова им уже известны. Чтение и письмо приобретают целенаправленный характер, поскольку они отражают собственные интересы и озабоченности учащихся. Они имеют возможность наблюдать, как их собственные слова превращаются в текст, и это готовит их к тому, чтобы в конечном итоге они могли написать свой собственный текст. Кроме того, в силу того что они читают свои собственные слова, они могут испытывать радость от самостоятельного чтения.

### А. Книжки Я могу

Фасилитатор показывает книжку о том, что дети могут делать, например, бегать, прыгать, рисовать, петь, читать, писать и т.д. Фасилитатор делает обзор книги, показывая как вызвать интерес к истории, допустим, рассказывая об обложке, просматривая картинки, затрагивая новые словарные единицы, предлагая участникам предсказать, о чем может говориться на страницах, попытаться найти определенные слова и т.д.

После этого участники в игровой форме показывают, что они могут делать. Тренер записывает это на большом плакатном листе. После того как записывается каждое предложение, весь текст зачитывается группой вслух.

Участники пишут и рисуют на листах бумаги, на которых уже записано, что, по их словам, они могут делать. Из этих листов делается классная книга, которая зачитывается всему классу.

Покажите, как дети могут ежедневно добавлять по одной странице, чтобы создать свою собственную книжку Я могу. Это упражнение не только развивает не только грамотность, но уверенность в себе.

**В.** Среди других примеров подхода, основанного на языковом опыте, можно назвать такие: а) текст записывается для детей индивидуально, а затем им предлагается прочесть его вам; описываются такие события как экскурсии, каникулы и т.д.; с) ведется запись в то время как дети пересказывают истории; d) истории записываются на основании картинок, которые дети приносят в класс и т.д..

Фасилитатор демонстрирует такие дополнительные примеры, записывая короткий текст со слов кого-либо из участников, а также записывая текст для целой группы по картинке.

### **С. Утреннее приветствие**

Предложите участникам в малых группах написать утреннее приветствие, которое показало бы, как в контексте текста происходит выработка конкретных фонетических и синтаксических навыков. Предложите участникам найти сходные слова, словосочетания, слоги, пунктуацию и т.д. Продемонстрируйте "метод закрытия", при котором вычеркиваются части слов или целые слова, и предложите участникам угадать, какие слова использованы в контексте.

### **Д. Использование книжек-шаблонов**

Фасилитатор делает обзор книжки-шаблона, показывая иллюстрации и рассказывая о том, какие слова могут содержаться в этой книжке. Произнесите некоторые слова, показывая, как обучать фонетике в контексте. Прочтите историю хором.

Перенесите текст на плакатную бумагу и прочтите историю, не имея рисунков для подсказки. Разделите историю на предложения и предложите участникам восстановить историю, используя в качестве подсказок шаблоны и фонетический метод обучения. Разбейте предложения на слова и предложите участникам восстановить предложения. (Учащиеся могут вести книжки со словами, которые им трудно запомнить).



Учащиеся также могут самостоятельно записать свои собственные варианты истории.

**ПОМНИТЕ:** Используйте только предсказуемые книжки, с запоминающимися шаблонами и/или рифмами. (БОЛЬШАЯ ИЛЛЮСТРАЦИЯ, НЕМНОГО ТЕКСТА). Пусть учащиеся напишут свои собственные варианты.

### **Рефлексия/Трансформация**

Совместная работа и обмен мнениями, которые играют важнейшую роль в развитии у детей навыков владения устным языком, играют такую же роль в развитии их грамотности. Такие контексты обучения включают в себя методы работы, при которых весь класс слушает и читает хорошую литературу, небольшие группы учащихся работают над овладением аналогичным навыком и реагируют на читаемый ими текст, учащиеся в парах читают друг другу, а также отдельные учащиеся читают самостоятельно. Такая совместная работа дает учащимся возможность помогать друг другу в понимании смысла историй.

По мере того, как учащиеся в большей степени овладевают навыками чтения и начинают работать самостоятельно, им также необходимо уметь реагировать на текст в качестве мотивации для самостоятельного чтения.

Участники должны составить список занятий, которые они бы использовали в качестве “реакции” на литературу, а также список того, какие академические и социальные навыки получают дети в процессе каждого из этих занятий.

(Например, при проведении читательского театра учащиеся должны анализировать и понимать текст на более глубоком уровне, чтобы снова представить его классу. Они должны определить, каким голосом говорит их персонаж, чтобы иметь возможность сыграть его). Поделитесь этими идеями со всей группой.

### **Заключительные замечания:**

1. Читайте учащимся каждый день, чтобы они получали удовольствие от слушания. Выбирайте книги, которые они не могут прочесть сами, но с удовольствием послушают.
2. Каждый день у учащихся должно быть время для самостоятельного чтения, когда они будут сами выбрать, что захотят прочитать. Даже если они еще не в состоянии расшифровать текст, они могут просто получить удовольствие от знакомых историй и иллюстраций.
3. Несколько раз в неделю у учащихся должно быть время, чтобы написать что-либо на любую тему по их выбору, желательно проводить это в формате “семинар для писателей”. Если они еще не могут писать, они могут нарисовать рисунки, а кто-то может под их диктовку записать текст.

## Вторая половина дня

### ЗАНЯТИЕ: Составление карты

#### Материал из: “Этнография”

#### Теоретическая основа:

Говоря о своем своеобразии, люди часто говорят, откуда они родом. ”Я - из города ” или ”Я – из деревни”, и при этом в голове сразу же возникает картина того, откуда этот человек. Ландшафты, как и люди, являются сложными, и поэтому они предлагают большие возможности для нахождения историй, идей, ценностей и событий. Например, за неинтересной витриной магазина может на самом деле скрываться история огромного воображения. В нашей современной жизни мы редко затрачиваем время на то, чтобы подробно изучить какое-либо место. Такое изучение места требует пристального внимания ко всем его аспектам, а также к местности в целом. Мы редко отдаем должное окружающей обстановке, а ведь именно она служит контекстом, из которого получают истории.

Этнограф приступает к изучению места с составления карты. На первый взгляд это занятие может показаться неуместным и скучным. Однако процесс составления карты требует чрезвычайной готовности оттачивать свои навыки наблюдения. Занимаясь составлением карты, человек, который много раз ходил по одной и той же улице, начинает видеть на ней новые черты. Составление карты учит нас видеть предметы.

Процесс составления карты происходит на двух уровнях. Один уровень - пространственный (где в реальности располагаются какие-то вещи), а второй - лингвистический (как эти вещи называются и описываются). На пространственном уровне используется визуальный компонент узнавания о месте, в то время как лингвистическая часть позволяет нам получить доступ к обстановке. Таким образом, процесс составления карты может быть организован вокруг картины и слова.

#### Задачи:

- Участники должны овладеть навыками проведения наблюдений, пространственной ориентации и развития языка.
- Участники должны начать рассматривать идею о том, что разные люди не всегда одинаково воспринимают одно и то же место, и что отличия в восприятии являются полезными для понимания того, кем мы являемся и какой смысл мы вкладываем в то, что мы видим.

#### Общий обзор занятия:

Это упражнение лучше всего проводить в парах. Фасилитатор выбирает определенное место, допустим, улицу, парк или даже школьный двор. Участники выходят на улицу и изучают место с целью составления подробной карты увиденного. Участники могут либо делать заметки и составить карту, вернувшись в класс, либо рисовать по ходу изучения.

**Примерное время:** 1 ½ часа

## ПЛАН ПРОВЕДЕНИЯ ЗАНЯТИЯ

#### Личное исследование

Перед тем, как участники начнут это упражнение, им можно дать ряд интересных вопросов и предложений. Интересными моментами, которые они могут отразить на своей карте, являются такие:

1. Направление. Идут ли улицы с севера на юг или с запада на восток, или же существует какой-то промежуточный вариант?

2. Организация. Какова последовательность деталей в этом месте? Если бы вы шли с одного конца в другой, что бы вы увидели в первую очередь, во вторую, в третью и т.д.
3. Особые черты. Каковы особые или необычные черты этого места, которые выделяют его из других?
4. Названия мест. Каковы конкретные названия зданий, памятников или других называемых улиц или парков?
5. Время суток. Изменяется ли это место в зависимости от времени суток? Если да, то почему?

Выбор зависит от возрастной категории группы, с которой работаете.

### **Критическое понимание**

После того как карты будут завершены, повесьте их на стену и предложите участникам сравнить свои карты. Как правило, двух одинаковых карт не бывает, даже если все изучали одно и то же место. На недавно проводившемся в Венгрии семинаре группа координаторов из членов семей и учителей составили карту одной и той же деревенской площади. Между картами существовали разительные отличия с точки зрения ориентации и фокусных точек. На одних картах был представлен военный мемориал, на других – сады, на третьих – статуи поэтов и писателей. Такие основные черты называются фокусными точками, которые дают нам представление о том, как мы видим и понимаем какое-то место. Как говорят Стратер и Санстайн (Strater and Sunstein (1997)), мы имеем тенденцию ‘видеть’ то, что нас интересует и подтверждает наши предположения. Как правило, мы не замечаем то, что нам неинтересно, незнакомо или неважно. В равной степени важно то, что мы видим и чего не видим, а также то, как мы это видим. При обсуждении карт и различий между ними крайне важно, чтобы обсуждение было открытым по формату и чтобы не было ‘правильного или неправильного’ способа изготовления карт или мнения о них. Вместо этого обсуждение должно быть направлено на то, **почему** карты выглядят так, а не иначе.

Фасилитатору необходимо показать участникам существование аналогии между картами и обучением. Учителя могут мысленно представлять карту того, чему они учат детей, однако она может отличаться от карт детей, смей и сообществ. Учителям необходимо пересмотреть свои мысленные карты, чтобы обновить и переоценить то, что в них необходимо включить на основании отзывов, которые они получают от других. Для того чтобы с максимальной эффективностью двигаться в необходимом нам направлении, нам нужно видеть и понимать карту каждого человека.

Традиционно мы учим тому ‘кто МЫ’, но то, кем мы являемся, часто оказывается неважным для наших учащихся. В качестве учителей и администраторов мы контролируем учебную программу. В результате мы традиционно предлагаем такую учебную программу и форму обучения, которые основаны, главным образом, на нашем личном опыте или историях жизни, при этом часто забывая или игнорируя тот факт, что они не всегда являются уместными для детей, которых мы учим. Этот подход предполагает совершение необходимых шагов для включения опыта и истории каждого человека, как личной, так и культурной. Быть человеком значит признавать свое право на собственное восприятие.

### **Рефлексия/Трансформация**

Работая в малых группах, участники должны перечислить различные академические навыки, которые можно вырабатывать, когда учащиеся составляют карты. После этого методом мозгового штурма учащиеся должны определить дополнительные упражнения. В качестве примеров дополнительных упражнений по составлению карты можно показать две книги, созданные детьми в Кошице, Словакия. К числу примеров других упражнений можно отнести работу, когда учащиеся: 1) пишут туристическую брошюру об определенной местности; 2) составляют письменное описание местности для слепого человека; 3) составляют письменное описание местности с точки зрения птицы или животного; 4) составляют письменное описание, акцент в котором делается на использовании слов, прилагательных, глаголов и т.д. , выражающих ощущения.

### **ЗАНЯТИЕ: Рассмотрение структуры пособия и семинара.**

Фасилитатор должен рассмотреть с участниками: организацию занятий на семинаре, цель и задачи “Образования для социальной справедливости”, виды занятий/ заданий, которые с ними будут проводиться, что от их будет требоваться, а также планирование урока по развитию критической мысли, которые отражены в **Слайдах/Раздаточных материалах 1-7**.

Фасилитатор также должен рассмотреть, как задание по составлению карты следовало за структурным форматом темы “Планирование урока по развитию критической мысли”.

**Примерное время:** ½ часа

**Завершение дня:** В конце дня всегда проводите оценку выполненной вами работы. Используя слайды или плакат, заранее подготовьте вопросы, на которые участникам нужно будет ответить в письменной форме.

### **Пример**

**Раздаточный материал 13 Оценочный формуляр**

